
Kyrkomötet
Läronämndens yttrande 2019:4y

Bibeln och Den svenska psalmboken på nationella minoritetsspråk

Läronämndens yttrande över kyrkostyrelsens skrivelse KsSkr 2019:7 Bibeln och Den svenska psalmboken på nationella minoritetsspråk

I linje med sina tidigare yttranden (Ln 2002:2y, 2004:1y och 2005:7y) vill Läronämnden uttrycka stor tillfredsställelse och glädje över att hela bibeln nu översatts till nord-samiska, att alla kyrkoårets texter samt Markusevangeliet föreligger på sydsamiska och att de fyra evangelierna finns på meänkieli. Detta är ett viktigt uttryck för att Svenska kyrkan är flerspråkig.

När det gäller Den svenska psalmboken konstaterar Läronämnden att det är den svenskspråkiga versionen som är normativ för Svenska kyrkan, men bejakar och gläds över att den genom översättning, tolkning och vissa kontextualiserande tillägg har gjorts tillgänglig på det nationella minoritetsspråket meänkieli.

Uppsala den 29 augusti 2019

På Läronämndens vägnar

Antje Jackelén, ordförande

Cristina Grenholm, sekreterare

Närvarande: Ärkebiskop Antje Jackelén, ordförande, biskop Karin Johannesson, biskop Martin Modéus, biskop Åke Bonnier, biskop Johan Dalman, biskop Fredrik Modéus, biskop Johan Tyrberg, biskop Susanne Rappmann, biskop Sören Dalevi, biskop Eva Nordung Byström, biskop Åsa Nyström, biskop Thomas Petersson, biskop Eva Brunne, Göran Eidevall, Marta Axner Ims, Margarethe Isberg, Håkan Möller, Jesper Svartvik och Mikael Winninge.